

總匯新報

日五廿月九年十二國民華中
(號八十七百五千七第)

號九廿至號五廿街納乞坡嘉新
號九六二六話電

Printed and Published by
The Union Times Press Ltd.
(Incorporated in Singapore.)
25-29, CLUB STREET
SINGAPORE

Telephone No. 6269
電報掛號 CABLE ADDRESS NANYANG

目價	
本埠	全年十八元
坡外	全年十九元
馬六甲	全年二十元
英屬	全年二十四元
各埠	全年二十六元
外埠	全年三十二元
國內	全年三十五元
各埠	全年三十八元
國內	全年四十二元

惠閱定例
惠閱諸君請將中西文詳細住址及報費一齊惠下空函訂報恕不答復
廣告定例
蒙登全年廣告其廣告費分期先收倘有半途止截照價收足先此聲明以免後論如登短期廣告費請先惠此佈

本報新到大幫新聞紙墨發售
快乾新聞墨每罐一百一十二磅庄
雙面新聞紙每三十三寸庄每箱三十四元

工欲善其事必先利其器中西文字大家
之利器也久用不壞有事於筆記者均喜
用之洵文房四寶中唯一無上之品

百加墨水筆

羅士谷錶

機件精良時刻準確
工作旅行取携利便
購用諸君幸祈留意

唯一總經理威宜門多

零沽批發一律歡迎
代理處新加坡漆木街廣安號

WEILL & MONTOR, LTD.
Sole Agents, Singapore, S. S.
街木漆叻石
號安廣
處銷分

五星啤酒

本公司茲再添聘下列各處代理人如有志提倡國貨而具有殷實資本與推銷能力者請惠臨本公司接洽是盼代理章程函索即寄

▲英屬 吉隆坡 怡保 檳城 馬六甲 庇能 蘇門答臘 泗水 三寶壟 萬隆 巨港 占碑 勿里洞 井里汶 文島 棉蘭 望加錫 馬辰 山口洋 坤甸 巨港 占碑 勿里洞 井里汶 文島 棉蘭 望加錫 馬辰 山口洋 坤甸

▲荷屬 泗水 三寶壟 萬隆 巨港 占碑 勿里洞 井里汶 文島 棉蘭 望加錫 馬辰 山口洋 坤甸

代理國貨五星啤酒有四個好處
(一)表現愛國熱心 近來大家已明白華僑愛國運動不能專靠經濟補助與加入政治工作治本之還是振興實業立憲推銷國貨
(二)挽回利權外溢 僑居南洋的華僑數百萬人即關於啤酒一項之消費每年也多至百餘萬金現在既有優美國貨五星啤酒大家
(三)利益富厚穩妥 本公司發行五星啤酒對於各埠代理商均有優待非若經售其他啤酒為利之微薄
(四)提高店號聲譽 五星啤酒貨真價實已為各埠代理商所公認且價廉物美為我國爭回莫大之榮光凡代理五星啤酒各商號俱皆

已有代理各屬僑胞如欲經售或代理五星啤酒請向下列各號代理人接洽是荷

金山公司 怡保火車頭街十一號
光明印務公司 檳城二馬路八十八號
泉公司 檳城二馬路八十八號
公平酒莊 檳城二馬路八十八號
蘇門答臘 檳城二馬路八十八號
北平五星啤酒南洋總發行所萬興國貨公司
地址：星加坡水仙門五十八號
電話四四七五



CHINESE PRODUCTS EMPORIUM
58, Hill Street, Singapore. Telephone No. 4475

行銀蓄儲業商民國 (坡嘉星) 司公限有

(Incorporated in Singapore)

行址 禧街十四號

本行業務廣告

匯兌

凡匯上海天津及漢口收匯與匯香港廣州暨四鄉等處收匯或匯票無論大額或零星一律歡迎所有電匯票據或信匯均能格外克己交收敏捷

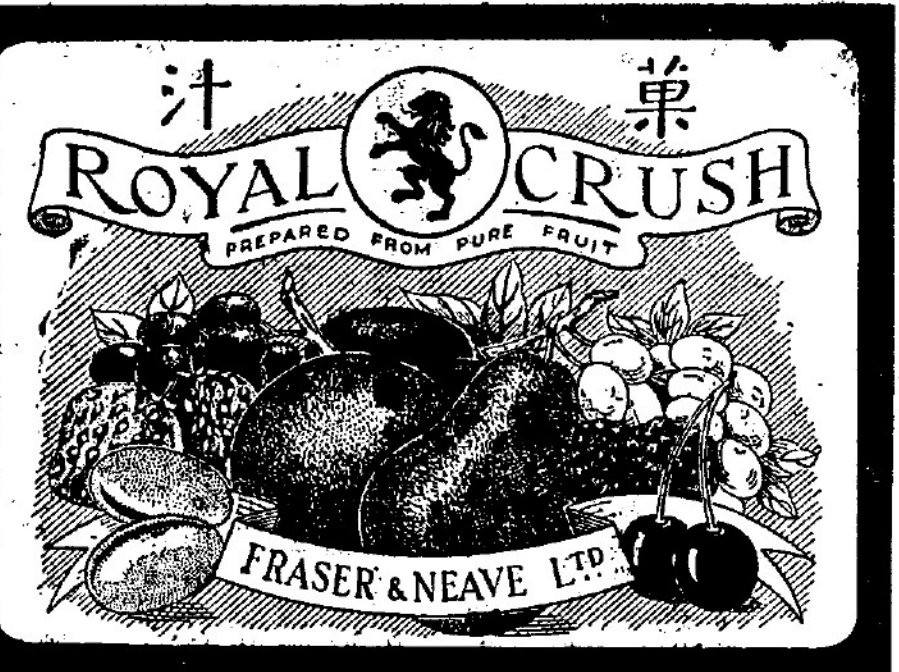
存款

凡本行存款無論定期活期及來往皆可通融辦理交收敏捷

儲蓄

普通儲蓄由二元起便可開儲戶口嗣後無論多少均可存便支週息四厘按日計算
特別儲蓄有按月存款利息上生利有存本支息有零存
三種儲蓄法均有規定列表一閱便悉詳細章程經已印就待送 僑胞惠顧無任歡迎

本行董事 馬軒昂 鄭修文 陳贊朋 曾紀宸 黃理燮



又一種新鮮果汁
採取各種菓品精華
綜合製練而成

本廠別出心裁所製各種汽水均裝大瓶小各埠近復以由美國特別運到之雪藏椰子及椰子為基本原素採取其他各種生菓精華綜合製練而成一種混合果汁美味香甜十分適口各界仕女所注意焉

各處茶肆飲室均有出售盡請一試
獅標汽水廠有限公司
汽水出品專家啓

魔睡
瀉痢疾諸症須速服韋廉士紅色清道丸以療之
清道丸効大面性和對於治療上述諸症四川榮縣程家場

果然諸症俱去精神清爽「遠東總發行星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局各埠藥房均有出售

不能不承認。若華軍戰勝。則日軍飛機挺進云。
○賊式殺向日兵囚禁
中國遼寧省主席臧式毅。日兵佔領瀋陽。

日本將遼寧省之官防印信。全部盜去。且。通達華文之日本文人。假造一切案卷。蓋用中國印信。將來以此為

之外交部長。大多數人皆同意此說。故伍氏任外長已內定。
○統一政府之人選

蘇俄應以武力助中國。蘇俄阿穆爾一帶之軍隊。不下四五萬人。隨呼隨至。受中國之指揮。共同維持北滿秩序。

序。但我國予以拒絕。南京官方。則否認有此事。事實。

今日南京某要人。對世界挑戰。稱吾國之東三省。地質肥沃。天然物產豐富。日本雖為注意。故數十年來。極力在東三省經營。同俄國亦甚注意。近年來中東路之發展。則可證其一斑。因此日俄在滿洲里明爭暗鬥。致一般大政治家。認東三省為第二次世界大戰之藥庫。現不幸而為中日兵以作相當之抵抗。故第二次世界大戰。迫在眉睫。一觸即發。在日本方面。必不顧一切。以能先佔得東三省為第一目的。日本若得東三省後。所有一切原料之供給。即可無缺乏之憂。若此。則日本可以與全世界各國抵抗矣。

△以下本報香港電▽
○中大學生等昨日起國聯請願
中山大學等學生數千人。昨日結隊赴國民政府請願。請粵府下令停止內爭。對日宣戰。當由國委馬超俊接見。允將此請願書。提出國務會議。學生滿意而退。

○廣州各報一律誌哀
廣州所有報紙。昨日一律用藍黑印刷。以示對日本此次出兵佔我東三省殺戮我同胞之哀痛。此種表示。將延長一星期。

○廣州市民全體臂纏黑紗
廣州全體市民。不論男女老幼。自昨日起。一律臂纏黑紗一月。以哀悼此次我國東三省殉難之烈士。且永誌此重大之國恥。

○廣州全體市民明日舉行遊行示威反日運動
廣州各團體。又決議。於明日。舉行全體市民。示威反日大遊行。各工人。學生。商人。將全部參加。

○廣州學生組反日會抵制日貨昨舉行露天演講
廣州各校學生。昨日聯合組織反日大會。并通過八條反日大綱。各界男女學生。昨日在各街市。舉行露天演講。宣傳此次日本出兵東三省橫暴行為。希望同胞。切記國恥。對日經濟絕交云云。

○粵港商人富愛國心
香港與廣州之洋貨商及進口商人。已紛紛致電日本各廠家停止發貨。準備與日經濟絕交。

○香港商人決不乘日輪
香港商人決議。茲後有貨。一概不裝日本輪船。旅行者亦不乘坐日船。

○粵唐紹儀代表赴滬與寧方代表協商統一政府組織辦法
唐氏已準備即日動身。

○粵方贊成蔣介石專任總司令
粵方派劉蘆隱為代表。昨日帶和平條件。至南京。希望蔣介石辭去國民政府要職。專任中國海陸空軍總司令。以統率全國海陸空軍。對日作戰。

○汕頭民衆熱心愛國
汕頭民衆聞日本以橫暴手段。強佔我東三省。羣憤憤慨。已極。紛紛開會討論。應付辦法。現經團體。紛紛議決。將于本月二十八日。舉行全市市民群眾反日遊行大示威運動云。

△以下本報路透電▽
○我國已答覆國聯呼籲電
（南京電）中國于今日。答覆國聯對東三省事件之呼籲電。謂中國軍隊奉政府命令。全取不抵抗主義。亦未嘗佔據中國領土以外之土地。中國軍力避免與日軍衝突。國民政府希望國聯主張公道。促日本速即撤兵。并繼續進行解決此事。（九月十四日）

多。亦依然違背國際公法。凡爾賽條約。國際聯盟及凱洛格非戰公約云。

○國聯理事會主席
致謝美國之覆電
（日內瓦電）國聯理事會主席羅氏。代表理事會致謝美國國務卿史汀遜。謂此次「國際家庭」之兩名極有體面人。中國與日本。不幸發生事端。蒙美國國務卿對此事惠然致答。國聯不勝感激。又謂各國政府雖或有以獨力從事為適當者。但欲求得一美滿結果。則惟有共同繼續努力。方能克告成功也云。

○蘇俄否認陸軍部長赴東方
（莫斯科電）傳陸軍部長和露斯羅夫。乘飛機赴東方一說。蘇俄諱莫如深。該社謂陸軍部長今日在莫斯科閱操云（九月十四日）

○美國國務卿致中日兩國之牒文
（華盛頓電）美國國務卿史汀遜。致中日兩國牒文之原文如下。
美國政府與人民。對於前數日間東三省事件。關懷深切。并引以為憾事。美國人民。以為世界國際間應通行和平原則及方法。而國際間所存在之條約。美國亦為一份子者計有數種。此各條約內之規定。志在調處國際間之爭執。美國政府有鑒及此。故希望中日兩國政府通飭軍隊。勿再作軍事行動。各自節制軍隊。以滿足國際公法及國際協定之需要。凡足以妨礙和平調處爭端之行動。皆宜制止云。（九月十四日）

○倫敦下議院議員
質問東三省事件
（倫敦電）羅弼意與大佐。為答覆工黨議員關於中日事件之質問。今日已在下議院報告。自九月十九日起。日本佔領東三省經過情形。及國際聯盟會對此問題之討論云。（九月十四日）

○研究國際聯盟銀價
（倫敦電）銀專家委員會。今日開密議。討論近日。密議情形。大約須先向巴黎報告。然後再發表。路透社探悉此會

議之目的。在研究是否可由國際商會。提出一計劃。以鞏固銀價。某數專家以為。如可能時。國際商會。將提出區分金銀貨幣之議。政府須予以援助。但又有謂。此問題缺點甚多。欲求一妥善計劃。亦頗有疑慮云。又電云銀專家會議竟日。并決于明日繼續。

○國聯之軍縮討論
（日內瓦電）國聯委員會討論軍縮問題。英代表西爾爾遵照鮑爾溫氏在英下院之主張發表宣言後。吉白森代表美國接納暫停止造艦之提案。薛西爾爾提議各國應于十一月一日宣佈其和陸工作之準備。反對者僅日本及波蘭。日本請展至軍縮大會後。波蘭則要有對其鄰邦之圓滿保障云。（九月十四日）

○戰債二次延緩將不免
（紐約電）胡佛總統考慮財長。倫氏之報告。雖相信再延緩戰債兩年之舉。將不可免。但以爲德國應首先向聯盟國。請展緩楊氏計劃中之還債期。然後聯盟國乃與美國磋商戰債事件云。

○倫敦金磅價漸趨穩定
（倫敦電）倫敦金磅價漸趨穩定。國外各地仍略低落。

○世界市場已趨安定
（倫敦電）今日外匯開盤之金磅價。表示穩定。但在紐約巴黎。及羅馬方面。則略有低落。同時瑞士及比利時之滙兌活動。有利于大不列顛。紐約之金磅價。為每磅值四元一角半。巴黎一百零四個半法郎。羅馬八十五利亞。營業已不大興盛。（九月十三日）

○金磅價率雖未凝結。但在此新經濟狀況中。世界市場漸告安定。危機中之視線暫移于美國。美方將由十月一日起。實行大減工資。英財政大臣。施勞頓之舉行金子會議主張。逐漸得強有力之贊助。巴西之英國人口商販。不重視美國之競爭。預料金價若維持其低率。英貨入口量。將提高。

維持其低率。英貨入口量。將提高。

NESTLE'S

LACTOGEN

THE NATURAL MILK FOOD FOR INFANTS AND INVALIDS

A DRIED MILK FOOD PRODUCT CONTAINING NOT LESS THAN 25% OF DRIED MILK

PREPARED IN AUSTRALIA

FOR THE NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO. CHAM & VEVEY (SWITZERLAND) & LONDON.

倘欲嘗試請函達新加坡絲絲街一百四十四號至一百四十七號英瑞煉乳公司當即寄贈勒吐精一罐及「育嬰指南」書一本不取分文



子親師醫有又

強康樂喜得片藥已自孩嬰服

人之所愛莫若其子之常健莫若其子之常壯然則醫者之藥其藥之良不可不問而論矣各地醫藥以嬰孩自己藥片治愈其子及他兒之病者為數甚夥即如鎮江丁君農醫師亦其一也



星架坡馬六甲街

韋廉士醫生藥局函購

胞僑國歸 意注

民國二十年六月五號

電話三九三三號

買座配貨請來接洽無任歡迎
總代理華成船務公司啟

美中美輪準 八月十五由城到叻
海口 香港 汕頭 廈門

總經理(香港)多利順洋行啟
總代理(新嘉坡)陳元利行啟

新船到了 同胞注意
海興輪準 陽曆八月十一日到叻
叻北三號開往板城仰光



代先生女士交際的着想
中秋佳節 贈親友
最時派的是新留聲機片
人人最愛聽 個個極歡迎
親朋良友 可流傳到永久的印象
本號適應社會人士需求
新到大幫最新留聲機片
架... 鳴... 勝... 歌... 新... 東... 代... 國... 華...
▲各牌最新留聲機片印有詳細目錄索閱
▲注意注意 中國模範公司 舞鳳牌新片 不日可到埠
▲小子的中秋佳節歌
我舞魚燈 你唱機器 一家老少 何等歡喜
留聲機片 款式美備 廣利生號 定價克己
敬請各界 參觀聽試 一曲未完 歡天喜地
中秋賀月 人生樂事 高尚娛樂 留聲機器
着鞋先生注意
佛大生鞋廠 花紋精武鞋 質料華貴 適足耐用
人人着着 倘武精脚
廉價發售 每雙元一

房藥大興中

★中興始創戒烟水★
古語有云：心堅石就，意誠難改。戒烟之難，非易事也。本藥房秘製之「中興戒烟水」，乃南洋始創，老招牌經二十餘年化學師研究，精心配製，藥力純正，試服一劑，即覺烟癮自然脫離，內無痛苦，服後更覺胃口加餐，精神不倦，非尋常苦後患中，以此藥水戒除烟癮者，不下萬計。凡有志戒烟者，請速購試服，早離黑籍，是亦本藥房主人之所厚望也。
★真正衛生補血酒★
中國工作界最勞碌，最難得者，惟操勞過度，百病發生，必須提補血氣，始能防止疾病。本藥房自製之「中興補血酒」，乃照祖傳秘方製成，已有三十年之功效。凡患四肢困倦，男子氣血衰弱，面黃骨瘦，不思飲食，及婦人產後等症，服此酒立能轉弱為強，功效非常。
★光明世界療目珍珠水★
中興療目珍珠水，久已馳名南洋羣島。凡三十餘年矣。專治風火熱眼，紅筋貫睛，胞腫痛淚，多淚赤眼，流淚視物，朦朧白膜，遮睛目，頭痛等症。每日用此藥水注滿三四次，立見光明。功效神速，誠療目之聖水也。願諸君請認明招牌，庶不致誤。
德律風六三四二號



WISE PEOPLE

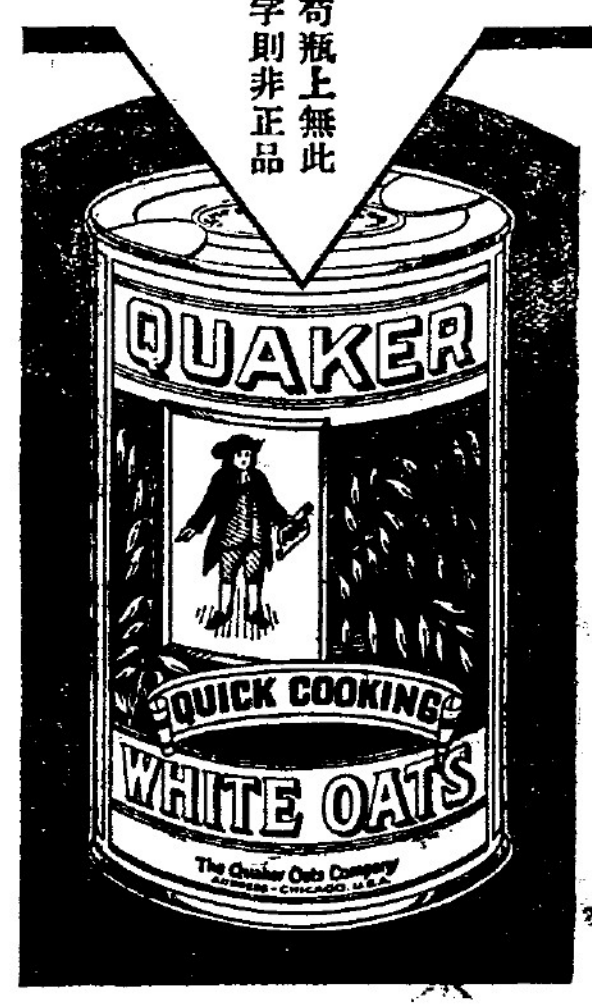
ask for Beehive Brandy

The wisest and most experienced buyers know that it pays to ask for Beehive Brandy. They know that they are rewarded with a supremely pleasant taste, an amazingly rich fragrance and flavour, that has made this Brandy famous the world over.
Beehive is also the finest VALUE obtainable, for it is sold in a Large Bottle and at an extraordinarily low price. It is an excellent tonic and stimulant and a specific against influenza and certain fevers.



Beehive Brandy

當閣下念及「佛蘭地」
勿忘去「蜂巢標」
蜂巢標為佛蘭地中最高等之標
識蜂巢標佛蘭地知佛蘭地之應
為美質而質美故其豐富滋味舉
凡佛蘭地所有之燦爛光輝滋補
益身之優點此佛蘭地無一或缺
味之適口尤令嘗者難忘且有特
別功效飲之可無感冒及其他熱
症
——蜂巢標佛蘭地——



片麥格桂牌人老新

苟無此字者不
可接收望留意
為荷各地雜貨
店均有代售

之食而取可即鐘半分二費僅

料燃省力省時省

開下飲食，既迅速之老人牌桂格新麥片，乎雖則得以烹
飪更久，但只有二分半鐘而已，足計此種世界著名之食品，烹飪
時間減少八十巴生香甜之氣，因之更佳，閣下得用此麥片以
佐膳，在飲咖啡之前，亦得食之，常用以調和，其製法更增加其香
氣，實有甚多食品，常用此麥片以調和，之因其製造便易，且甚
速消化也。此種麥片之標紙上有快熱及老人標圖樣。



此種麥片
與前相
同各雜
貨店均
有出售

一九二九年一月二號

新嘉坡絲絲街門牌二百
十四號至一百四十七號 英瑞練乳公司謹啟

壯熱烈

陳嘉庚君爲臨時主席

決定大會名稱

選出委員十二人

電請國聯會及非戰約機關維持東亞和平

各界同僑須臂鐲黑紗至日方退兵爲止

是日出席代表，有各團體及紳商學各界名流。各報館記者等。甫屆一時。即蟬聯而至。非常擁擠。當地警察廳長暨派出警區長及警察數名。在總商會門前維持赴會車輛秩序。而探照當局亦派出探員多名。到會場守衛。

▲樂開俱樂部兩電

主席宣佈散會時。已達五點四十分鐘。

請國府嚴厲對日

(一)中央黨部鈞鑒日人舉行舉國憤恨
懇轉國府嚴厲對付賠償等語為荷
新加坡樂開俱樂部叩

(二)廣州孫古汪陳鄧蕭暨諸中委公鑒
東鄰橫暴國難方殷懇懇兼北上同
禦外侮新加坡樂開俱樂部叩

九月二十五日

依時開會 衆人推舉陳嘉庚爲臨時主
席。傳無四。李鐵民爲紀錄。邱繼
顯爲國粵方言翻譯。是日開會秩序。
一。搖鈴。二。全體入座。三。推舉黨
時主席及紀錄。四。全體肅立。上恭
讀孫總理遺囑。五。三鞠躬分禮。六。
孫總理遺囑。六。默數三分鐘。七。
主席宣佈開會理由。

國哀日之一星洲園
幼穉

舉行國哀紀念會

開會議程

一 致電各機關

(甲) 國際聯盟會

(乙) 凱洛克非戰條約機關

(丙) 我國日內瓦代表施肇基公使

二、討論委員會名稱及委員人數

三、討論一種標式：以該國駐、開會禮行如儀：主席陳嘉庚宣佈開會理由畢：即席各代表發誓條諒：莫不激昂慷慨：悲壯熱烈：四座羣聲如雷：各代表演說畢：即席表決各議案如下：

——師生皆臂纏黑紗——

——全校突呈悲憤空氣——

日本乘我國慘遭水災亦禍之機。出兵東北。侵我長春營口牛莊安東鳳城等地。不遵非戰公約。違背國際公例。破壞世界和平。經國府指定本月廿二日爲國哀日。消息傳來。內傷莫不憤激。本坡星洲幼稚園於於是日召集全體師生及學友舉行國哀紀念。全場遍掛關於此次慘情之新聞電訊。九時搖鈴開會。行禮如儀畢。乃由各教職員相繼演說。詳述日本之野心。及殘

▲即席決議
一。決議該會名稱爲「新嘉坡華僑大會」。并即推舉委員十二名。負責辦理一切進行事宜。
被舉委員芳名如下。吳勝鵬。王吉士
來屆之立法會議中
種不法無理之橫暴行爲。以致民間
聞東北之慘狀。演詞極爲沉痛激昂
聽者莫不動容。迨十一時許始告閉
。是日到會員生皆臂纏黑紗。一時
校空氣緊張。突呈悲憤現象云。

林清淵君
請政府救濟非工人之失業者

清淵提問

林清淵提問：

癸年之預算案

代理人殖民地輔政司將提出下列兩
(一)宣讀一九三二年。本殖民地之
對英稅收預算草案
(二)對英帝國國防之本殖民地軍費
提案。將舉行第一次意願。

華人非官吏議員林清淵君。對於政府
救濟失業業者。將有下開兩種提問：
(甲)關於政府答覆。是否將以援助歐人
失業業者之基金。救濟工人階級而
外之其他失業者。
(乙)費用能否宣佈救濟歐人失業業者之
費用直至現下。已耗去若干。

外部否認對日直接交涉

▲報告 日方最近陰謀
 在青滬各地煽惑勞工
 假扮我軍人對日暴動

茲據駐哈總領事轉來通告云、爲通告事、頃奉外交部、二十四日電開、日軍復續佔營口、雙城子、長春、吉林、吉林省城、並其他各地、業向國際聯盟會正式提出、茲該會行政院主席電告開會通過、雙方停止一切行動、及各將軍隊撤回等項、日方官稱、我國提議直接交涉一節、絕非事實、並已正式否認、據報日方近在遼吉等地煽惑勞工、並有多數東北軍魯軍之軍衣標章識別章等、運往濟南散給日僑、扮作我軍人、暗僱共產黨徒、前往青濟

會遊臥爪、經六場大戰、但僅獲勝兩次、然其成績則甚佳云、

預料今日之賽必有可觀、加之隊軍自錦來、會經特別訓練、巫人隊如不虛心應戰、恐難獲盡從循環制及淘汰制奪冠軍之榮名也、

聞本坡足球總會會長夏蒂夫人、今日將爲該會頒獎、並分發獎牌與其他優勝者云、

丹戎隅謀殺案

三被告皆被判無罪(二)

●●●不知緣何
不敢亂報

檢察官又問洪木稱：爲何汝不對其他人言講汝之所見。爲汝之死友報仇。

全國運動會決展期

已電港澳返馬華友選手
南京當局。因最近東三省事變。情勢上似不能許可原定十月十日之全國運動大會準期舉行。故經當局最後決定。議決全運延期舉行。至於展期至何日。現尚未定。

馬來亞男代表選手。本擬於昨日乘凡赫之郵船返國。於接得該消息後。決中止其行。

告別。何以在不才初回鄉之前。且因又事。答因緣未及見輔助之人。且因

頭頭「誰人渡海消息」。就要他的命」

一日有華人與洪木談話。並問及此事。其後洪木始知此華人之為一暗探。因此對暗探稱「那華人死得冤枉」

洪木又答覆律師稱。與與死者為至好朋友。死者之入該工廠。係由渠介紹。又答稱。案發生之時。渠雖爬在木板上。但仍不能完全看得清楚。

至於已經於四日前出發之女選手，本坡當局已電達香港，令女選手隊於即日由港返星。

至論及馬來亞華人足球隊，亦已於數日前赴香港，爭奪和餅乾公司之足球埠際賽銀杯。此賽想不致發生阻礙。

聞該隊除奪取和杯外，復照原定計劃，在香港廣州方面，共比賽五次云。

昨目該案繼續審訊，檢察官請撤回控告該廠經理人朱松林之案，並解釋謂該廠經理，即或有罪，亦不過於圖釋職權謀殺，今將屍拋於海，故該經理應予釋放，待該案解決後，再控以隱瞞屍身，命令拋屍之罪。

被告律師等又辯稱，現下仍無充足證據，以證實二被告之罪，故主將被告以證實二被告之罪，故主將被告

馬來聯邦將舉行

定期十一月十六日

來屆之馬來聯邦會議，將於十一月十六日（即星期一）上午十時，舉行於吉隆坡。聞該會議將舉行正式開幕禮儀式，故凡赴會之議員，皆須著禮服云。

之罪更被誣捏

是後法庭又召喚第一二兩被告親自出庭證。兩被告約稱，是日夜間彼等忽聞門外呼喊賊之聲，被等遂立即奔出屋外，但不見賊之行蹤。官問：洪木為何等截害你兩人之第一被告答稱：渠為頭，因將洪木竊取木料事經總經理因此遣洪木之仇恨；第二被告亦答

今日巫隊戰成軍

銀杯得失……在此一舉
本坡淘汰制足球銀杯賽之獲得決賽權
者。爲巫人足球隊與東陵成軍足球隊
茲聞該兩隊之比賽。已於本月
廿四號晚八時。在亞答街
球場舉行。屆時必有一番
激烈之競爭。據聞該兩
隊。均係由本坡著名之
足球教練。所訓練而成
其技術之精良。實非他
隊所能及也。屆時必有一番
激烈之競爭。據聞該兩
隊。均係由本坡著名之
足球教練。所訓練而成
其技術之精良。實非他
隊所能及也。

設降降最後一戰之比賽於本月午後在大坂安順律老球場舉行。按巫隊之獲得最後決賽權。頗非易事。首與航空軍戰。以四對一成續得勝。次與砲兵戰。二與二打成平手。巫無罪。主官亦以爲然。遂宣判三。告。無罪釋放。

(完)

心聲報定期出版

隊幾被淘汰。再度與砲兵復賽時。始以三對零之比。挽回危局至於成軍。近來歐美大戰。當循環制銀杯賽時。該隊數次顯露鋒芒。巫梭之乙隊。曾以四對零敗於成軍。同時華人隊。亦以零對三敗北。加之成軍并定於十月三日出版。

●社址菲錫街七十號
心聲聲響備處原在勿拉士巴沙律六
●現已舊舖就緒。此册手續。亦經竣。租定菲錫街七十號為報社地址
●并定於十月三日出版。

吉隆坡雪莪蘭

中華總商會開全僑代表大會

吉訊：雲蘭我中華總商會於九月廿三日下午二時半開華僑團體學校代表大會討論恭祝國慶事宜。到會代表極形擁擠。主席劉良顯君。即將規定各議程議畢。旋由洪進聰君提請主席於今日大會增加臨時動議一案。主席許可後。洪進聰君遂提議現在我國水災其禍。相迫踵至。今日乘我內憂方殷。出兵援東三省。肆行屠殺。可痛孰甚。本席請今日大會通過一電致國際聯盟會。請各國主持公道。一時場中空氣極為緊張。咸認此電須急速拍發。該電業經今日拍發。茲將其原電譯下

（國際聯盟會主席鈞鑒：日本特強乘我國水災其禍孔亟。突出兵佔我東三省。慘殺焚劫。橫施暴虐。破壞凱洛克非戰公約。請主持正義。以維世界和平。隨電不勝懇切之至。雲蘭我中華總商會週）

本報啟事

本報以日人侵佔我國東北。事情嚴重。是以採取消息。電訊。務求詳實。極力同僑歡迎。人爭購讀。銷紙激增。五倍於常。至深感激。茲爲提倡國貨計。自即日起。再竭棉薄以爲國貨宣傳。凡委登廣告者。如經證明爲完全國產富即特別減價刊登。以示優待。願僑胞狂烹焉。

石叻水仙門日本郊啓事

通啓者現因市面蕭條本號生意大爲鉅減今爲速歸原境起見自陽曆七月十三日截止辦理所有前途存棧各貨限九月底前楚計程十月廿日可以到齊逾期概不收貨特此佈告

利生源	榮泰隆	泰安	集益號	德生興	和生隆
廣華隆	謙和興記	華福	久漢興	謙和隆	長發
東聲	永興隆	公安泰	廣生興	裕泰公司	

中華民國二十年九月廿五日

新世界啟事

啓者。遊藝場。徇諸顧客之請。對於本月
廿六號。星期六晚。中秋節。除增加種
種遊藝。及分送贈品外。門票仍如常收銀。

壹角此佈
民國廿年九月廿五日
新世界主人謹啓

卷之三

新開紙
四十三寸
五
五百庄
每拾三元

零沽大帮一律歡迎

本報營業部啓

政
府
通
告

啓者政府現招人投標包攬下項工程投價之票須於本年十月二日正午以前遞交殖民地輔政司署收

(二) 加大義勇隊大本營之軍械庫

凡求取投票之格式紙者須先寄銀一百元於本坡政府工部署殖民地工程師處而將寄此銀之收條呈驗纔能取領格式紙假若所投之票已蒙允准則自允准之日起在十日之內如不訂立必要之合約或不交納照例應該寄貯以保踐約之品則將所寄之款罰消充公

詳細條目以及其中詳細情形除禮拜六禮拜兩日之外可於辦公之日每日自三點鐘起至四點鐘止在政府工部署詢問便得


無論何人凡於投票之時能繳納署殖民地工程師所指定之銀數則有圖則供給倘該圖則於送還時完整無恙并同時投遞其執票則可全數領回該銀

所投之票須寫交輔政司大人收每票且當標明係投前言該字工程所投之票須用印定之格式紙此紙可向工程司衙門呈交測繪師取領政府取票不以價低便選全棄不取均無不可

署殖民地工程師啓

英一九三一年九月十八號

蘇坡中華商店


非常快捷
非常準確
新郵車(九月一日)出世
 啓者本店新購得最廣大最穩固最快捷之汽車數架確定時間來往
 呷與蔴坡派中西報紙車票極端相宜欲購者請從速到本店接洽無
 歡迎此佈
 王

胞 注 意

會 機 好 最 自

民國廿年九月十號

注意 亞 長

注意 大 日 拜 休 車 店

石叻小坡海皮美朱律門牌三十七號
安馬六甲埠武財拿也街電話九千三百六十六號
亞 洲 旅 店 電話一千九百三十四號
電話一百三十三號

由呷往叻早六點半
由蘇往叻早七點半
由叻返蘇下午三點
由叻返呷下午三點
由蘇往呷下午七點半

● 車 行 時 間 ●
車票四元
車票三元
車票三元
車票四元
車票七角半

● 沽 車 票 處 ●
蘇坡中華商店啓

星洲南天酒樓

惠顧諸君希爲注意

天日八大鏡

紅鬃烈馬 全本全

大班文武拍演

粵樓五日

夜演

正舉獅觀圖

頭出子母碑

局結大

杜惠芳

主

白龍駒

王桂珍

白燕飛

金山樹

並全班拍

特煩

白龍駒

王桂珍

白燕飛

金山樹

並全班拍

大溪皇莊

車跑美十行武全

潘陳修韓小魏蘇
月長喜連月戲月
紅庚翠廷宴樓樵譚

韓一康崔蓋馬張
連陣秋玉月桂慶
宴風風玲山實安福

本坡新聞二

兩條豬尾值銀廿元

▲市價一覽表▼

民國二十年九月廿五號市
△米類▽ (每車一百七十三)

南洋 土產

致主權設立土地銀行

關於馬來亞土地銀行之第一次民衆大會。已於八月九日在英屬馬來亞聯邦議會大廈舉行。出席者有馬來亞聯邦議會各議員。及馬來亞聯邦各屬之代表。大會由馬來亞聯邦總理馬林氏主持。馬氏在會中演說。謂馬來亞聯邦之土地銀行。係由馬來亞聯邦議會。及馬來亞聯邦各屬之代表。共同發起。其目的在爲馬來亞聯邦之農業。及工業。提供資金。以促進其發展。馬氏並謂。土地銀行之設立。將使馬來亞聯邦之農業。及工業。獲得穩定之資金。而不至受市場之波動。所影響。馬氏並謂。土地銀行之設立。將使馬來亞聯邦之農業。及工業。獲得穩定之資金。而不至受市場之波動。所影響。馬氏並謂。土地銀行之設立。將使馬來亞聯邦之農業。及工業。獲得穩定之資金。而不至受市場之波動。所影響。

英國取銷金本位後
本坡 膠價 增一占
英倫方面 亦稍進
本坡牙利公司昨日發出報告。謂因英國自二十日起。撤銷金本位制度。之故。倫敦及本坡膠價。均有進展之象。英倫膠價增十六分之九。本坡則增一占。至於紐約則無變化。茲將二十四日各埠膠價列表於左：
倫敦 八占又四分一
紐約 二便士又八分一
新加坡 八占又四分一
爪哇 八占又四分一
暹羅 八占又四分一
馬來 八占又四分一
爪哇 八占又四分一
暹羅 八占又四分一
馬來 八占又四分一



閣下之嬰孩

能滿意嗎？
如閣下所給予之食料。爲嬰孩自己所需。要的。彼當快樂。舒適。而可親。各處醫士。介紹「牙力素」代乳粉。因彼等由經驗。得知此粉爲世界上最完美之嬰孩食料。是使嬰孩食之。體質強壯。健康快樂。故也。請給君之嬰孩以「牙力素」代乳粉。



司公通俄英理代總
城坡 保怡 坡嘉新

星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓
星洲廣金隆棧棧主伍季耐謹啓

伍廣金隆棧信局廣告
本號開設暹羅柚木行於新加坡小坡賽亞街門牌二百三十一號迄今十餘年。茲爲便利僑胞起見。特設信局於大坡源順街。代客辦理出入口貨力。求快捷妥當。上海香港汕頭廣州吧城暹羅各埠。均有分號。現定九月十七號。開始營業。諸君請移玉至大坡源順街。和會館對面。五十一號門牌接洽。此啓。
總寫字樓廣源隆
暹羅 柚木總行廣金隆
滙兌總行廣高隆
上海 廣際隆
香港 廣隆棧
廣州 廣華隆
吧城 廣金隆
代理 汕頭 廣滙莊
信局電話 二八六三
星洲 本行電話 三三七六
電報掛號 LAMSAM

國貨手筒
廠電近國
用耐親美
胞僑國愛
意雷李
星嘉坡大馬路
協益號經理
SOLE AGENT
CHOP HIP YICK
17, SOUTH BRIDGE, SINGAPORE

七洲府漁業局通告
爲通告事。茲招人投票。承造本局一九三二年所需。七洲府漁船。金屬牌號。及七洲府木或金屬。製造之漁網。釣魚。牌號。價值之票。須於本年十月十號以前。寄至本局總辦。富刺頓大樓。漁業局收。 (Fisheries Office, Fullerton Building, Singapore) 該局投標。之木或金屬牌號。之式樣。可逕來富刺頓大樓。本局參觀。所投。之票。須註明。銀二十五元。作爲保證。約之品。截止以後。如所投。之票。經認滿意。而投票人。於十日之內。不克。行其正式手續。簽訂合約。或將該合約中。所必須。存押之品。攤出。以保管合約。之履行者。其二十五元之存款。將充公。政府。取票。不限於。價低。便選。或限於。選任何一票。
一九三一年九月十八日

強國先強身
運動宜練習
有志興中原
看陶公運履
陳嘉庚公司
民國二十年八月廿六日

協益號
本號專辦蘇杭什貨。名廠。象牙。線。襪。毛巾。牙。擦。骨。鈕。木。粉。各。款。旅。行。便。服。皮。貨。銀。包。歐。美。洋。貨。價。廉。克。己。倘。或。賜。顧。採。辦。無。任。歡。迎。本。號。啟

石叻庇能填海
會豐商店

名馳天下者久矣

電話三七八二號

要

言，至下午六時許，始茶畢而

全發展，例如慈善機關的善堂等，如政府不負監督責任，很容易使其措施不良，如政府時時去監督和指導，則這個慈善事業，不特可以使其健全，且助其發展，其他民間的一切組織，亦是一樣，政府都要負起監督的責任，民衆的組織才有良好的結果，社會的建設，才能得到美滿的境地，第二是市民幸福，市民幸福運動範圍最廣，現在政府辦理之貧民慈善醫院，入院人數已達三千餘人，內分設許多股，教以謀生之術，自療廢疾者，亦有教有養，例如貧民寄宿舍，已舉辦數所，陳總司令捐資建築之平民宮，亦

(香港通訊) 南洋各地，自樹棠錫米跌價後，居留該地之華僑，因失業回國者，幾及十萬。昨日又有南洋巴羅萊山失業工人一千二百餘人歸國，抵檳城，由華民政務司分別問話畢，即將此數難僑，送給東川實業收容，該時因人數太多，發給食單等事，一時未能辦竣，且其中難僑有離鄉日久，對於船行情形，不甚明瞭者，更有風聞內地拉伏疫癘發生，恐回鄉後，一旦被拉充伏疫，更不堪設想，故多數請求該院主席顏成坤氏，准予暫留醫院往

六七千煤炭工人無啖飯地

原因

……運粵煤炭直接運省工程冷淡
……十時工作所博代價未足餬口

香港地處珠江咽喉，貨物之一出一入，本港實爲重要之樞紐也，是以起落貨物爲生活之苦力，遂繁有荷，故苦力生活之優裕或困窮，實與本港苦力之榮枯發生連帶關係，商務繁榮，則苦力衆多，生活亦優裕，商務衰落則苦力減少生活艱困，此必然之現象也。查在一九二一年即十年前，本港煤炭工人，有六千七百之多，今者僅得其十分之一，相差之數，有若是其巨者，本港商務亦可窺見一斑矣，茲將炭工生活狀況及其最近要加薪原因錄下，以供關心社會者之參考，

▲十年前之煤炭工人 查大戰時期或大戰過後，本港煤炭營業極形發達，苦力之以起運煤炭爲業者數達六七千人，以上僅指煤炭工會之會員而言。蓋其時廣州內地。小工業蓬勃而興，需用煤炭爲數甚鉅，起運工程竟以不少，其時工金雖微，但因工作無缺，（工金以每日計，每月所得最少亦有十五元之多，煤炭工人除三五元之食外用，所餘足供仰事俯蓄也。

▲近年來之煤炭工人 但自一九二五年罷工風潮發生以還，煤炭之運省者，多由滬直接運省，配運工作因以稀疎，煤工因不能爲活，而散處四方者，數數亦遞增不已，而在一九二七年之煤炭工人，已不滿三千，近年來煤炭工人之減少，尤爲駭人聽聞，據煤炭工會職員語記者，現有之煤炭工人已不滿一千，而入會之工人，僅得六七百，與十年前比較僅得十分之一，生活狀況，比前益爲困難，以平均而論，去了食用，所餘不過三五元，用之閒費，尙虞不足，仰事俯蓄更無論矣，職是之故，煤炭工人遂日以減少，

▲提出加薪之經過 自本會（即煤炭總工會）鑒於同人生活之日困，迫得向寄問商會，提出加薪要求，此種最低限度之要求，當爲商方所接納，獨情商方現未議最後一次，已有相當結果，大約日間兩方代表，再開一次聯席會議，總有鋼決辦法云。

省，頗以所陳腐腐實情，乃准予所請，一面着該院辦事人妥為招待，并約同該院總理譚傑生，黃文洲，陳孔祥，聯同往難僑住留地點慰視，計安慰一番，各難僑異常感激，記者昨據該院主席稱，現居留該院者不下六百餘人，所有地下及二三樓空餘房舍，一律住滿，甚至該院四週墻外，亦無隙地，查此帮難僑，俱屬湖形菜色，衣衫襤褸，貧苦不堪，在南洋時多係充當苦工，被解回國後，身邊已不名一錢云。

桂省右江

水災梗概

粵國民政府據廣西省政府呈報該省右江水災慘狀請賑後，經於昨（十一）日提出卅一次國務會議通過，撥款二萬

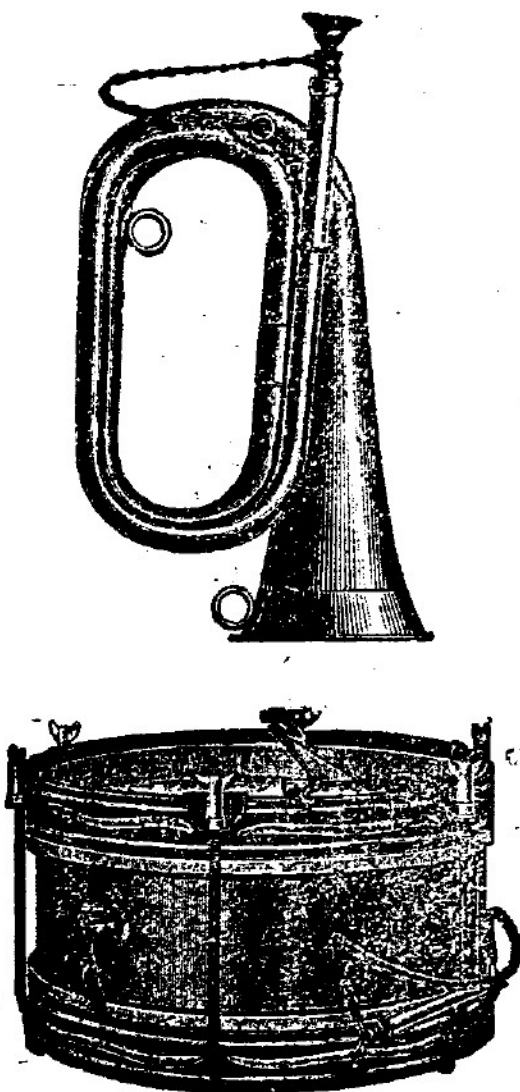
元賑濟，查桂省東關一帶，連被其害甚鉅，其後被災尤重之東蘭蘭山兩縣，經各界組織賑濟會，並由國府頒發鉅款，分給賑施，不獨最靠近右江一帶，又患水災，且來雲南一帶，水潦暴漲，沙泥及東門街一帶，均皆浸沒，城內亦被淹沒，現仍增賑不已，淹斃人口，冲塌房屋不少，呼救之聲不絕，該省政府及公安局紅十字會，組織救生艇，並組織賑災會籌賑之，至都安縣屬，近亦因雨水過多，江河漲漲，田園廬舍，多被淹沒，災情慘重，為百年所未見，尤以一區為甚，連村帶里人口牲畜，無一幸存，此外未淹斃者，無衣無食，並且無住，當此政府已設立籌賑會，並派員分發勸查，至三江縣屬，三江河道淺窄，自以來，連綿大雨，沿江一帶，盡成澤國，居民田禾，蕩無餘，現仍仍天氣陰寒，傾盆大雨，日必數次，災情至重云。（下略）

桂省右江

水災梗概

專辦各種銅鼓喇叭音樂器具零沽批發一律歡迎

新嘉坡水仙門大馬路斯新有限公司



印有樣本函索寄奉

源興記

佛真鎮

香港店友一橋福

中隆興州廣店友一

老號粵東佛山鎮龍聚大街

茶味濃

吉字標

足正貨

標商字

YUEN HEUNG KEE

源興記

林吉萬應甘和茶

南洋總經理星嘉坡大馬路吉祥泰號

英家針車
七卅府總代理

廣隆棧

星洲大坡山家王脚一四三
電話一三三七

(注意) 新到歌林乙表新片

九叔國雄 拜花
廖夢覺 婚禮進行曲

飛仙影 斬刁蟬
耀卿 王儒供狀

新馬師曾 十月芥菜
陳少龍 咸濕先生

白駒仙 扯皮條
慢麗 花春早起

九叔碧月兒 口花花
音樂合奏 孤雁哀鳴
迎先客

大段夢覺 大傻發夢

飛影金鳳 弄假成真

月兒柳仙 一個著家作

薛覺先 弄玉簫

林坤山 唐人厚福

月兒國雄 白板對碰

△大加改格
純熟輕擊▽

特馬路梳梳十針車
△君能滿意
活動無比▽

最合衛生的

經化驗註冊之中國顏膏粉

粉黛美顏 潮流所尚 倘有鉛質 大

碍衛生 本埠前有售不純潔之粉 被

衛生局收沒取 緝者 經有數 家 我號辦到 大帮香粉 已在星架坡衛生局化驗 證無鉛質 批準壽字商標註冊為我號特權專售

廣安絕無沿粉 各選定安廣 宮粉 質

THIS POWDER FREE FROM POISONOUS METALS IMPORTED BY:-
KWONG ON & CO.,
26-28, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

包面盒面 均有壽字商標為記 以

資辨別 批發零沽 價極相宜 士女


賜購 幸留意焉

新嘉坡漆木街門牌六廿八廿號廣安號

後睡魔

萬病疾諸症須速服韋廉士紅色清導丸以療之

清導丸効大面性和對於治療上述諸症四川榮縣程家場



意注胞體

服過獲效證書

養命玄珠

吾人經營糊口終歲劬勞以有限之精神作無窮之事業倘無物質以調補之精神又安得不疲憊身體又安得不勞傷哉神等既非金石之軀是又豈能例外然既問其故惟有即求藥物以培補之而已但市上各家補藥其佈星羅既未知其誰出誰優又不能逐一購而試服概令人假望不前老父鴻臚垣君手創衛安公司營代理中西藥品事業垂三十餘年乃素有關脈者近見其老當益壯強健逾恆耳目聰明毫無老年倦態追詢其原委始悉為賜食雲南之餐命玄珠而致并述其自服食之後無形中將其數十年經中西醫調治不愈之痼疾一旦消除且食量大增年來絕無微恙深贊養命玄珠之功確為國藥之巨擘云云鄙人驟聆之下即採購數劑贈藥而照仿單試服每日一次適值臘月九未及旬日漸覺精神舒暢胃口增加氣血調和精力充足終日僕僕於車塵間不覺勞苦方知此養命玄珠確有返弱為強之神效名者相符非其他補藥所可同日語也鄙人既獲效驗後隨介紹友人之前輩持精神煥發或家眷體質虛弱者維艱者如此試服用獲奇驗實美不盡因思我國有此唯一特救滋補藥品深望同胞身體諸君須服國藥之養命玄珠既可轉弱為強利己復挽回祖國土產之和權僑胞中倘有身體虛弱精神不足或視於子嗣者請嘗試之保能使君滿意也

民國二十年八月十九日

旅坡天福隆鄭贊卿披露

介紹友人試服獲效
贊許者芳名詳列

- 蔴坡殷商林照英
- 本坡殷商何德如
- 本坡殷商李曼琴
- 本坡殷商黃紹庭
- 荳蔻庭君令壽堂
- 怡保祥豐樂錫泉
- 安順解利雷日昇
- 暹羅米輪宋靜波
- 巴生港口廖作琴
- 昔安燕梳阮松如
- 兩洋烟草蘇伯洲
- 本坡普豐源介周
- 定價每罐銀一元六角
- 舊減價每罐銀一元

總經理

星加坡衛安公司


松柏街

限定期治愈之良藥

暖腎膏

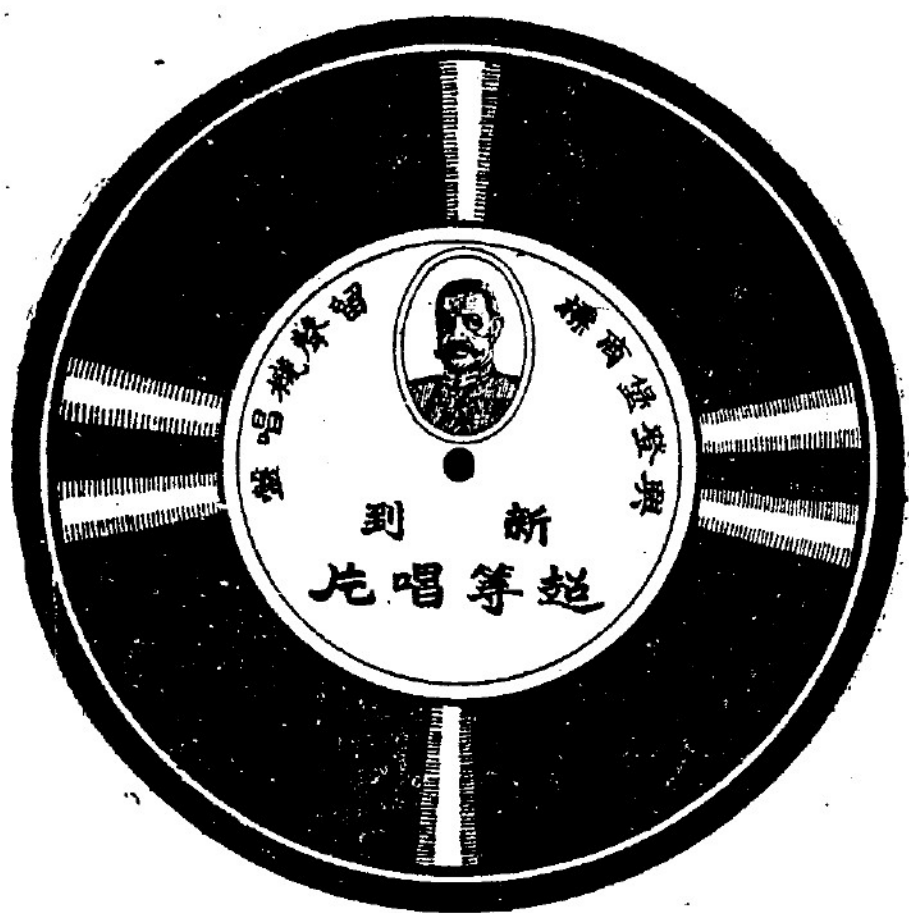
主治各症略列

男子陽虛	三月見功效	跌打腫痛	三月見功效
筋骨疲倦	兩時見功效	腰膝酸痛	兩時見功效
風濕麻痺	一兩時見功效	肚瀉不止	七日見功效
手足酸軟	半日見功效	婦女不受孕	三個月見功效
半身不遂	兩月見功效	經期不調	兩月見功效
	(價目) 每帖銀三元	各項肚痛	半日見功效
	郵收七折		



街草廉士醫生藥局各埠藥房均有出售

新嘉坡 潮商公司總代理
電話三五七三 門牌一五一



興登堡商標唱片



新到第二期電唱用頭家外江曲

- | | | | |
|------|----|------|----|
| 三打王英 | 三片 | 望狀漢 | 二片 |
| 捉放曹 | 二片 | 打漁歌 | 二片 |
| 過昭關 | 三片 | 白扇記 | 三片 |
| 六郎斬子 | 二片 | 雪梅教子 | 二片 |
| 孔明求壽 | 三片 | 大仙公歌 | 二片 |
| 七郎托夢 | 三片 | 無影歌 | 一片 |
| 韓門射戟 | 三片 | 南山會 | 二片 |
| 割蛇蟻 | 三片 | 鴉片歌 | 一片 |
| 蠅蟻記 | 三片 | 牽亡魂 | 三片 |
| 孝義流芳 | 二片 | 病子歌 | 一片 |
- 新到第三期電唱用頭家外江曲
- | | | | |
|------|----|-----|----|
| 打漁歌 | 二片 | 望狀漢 | 二片 |
| 白扇記 | 三片 | 打漁歌 | 二片 |
| 雪梅教子 | 二片 | 打漁歌 | 二片 |
| 大仙公歌 | 二片 | 打漁歌 | 二片 |
| 無影歌 | 一片 | 打漁歌 | 二片 |
| 南山會 | 二片 | 打漁歌 | 二片 |
| 鴉片歌 | 一片 | 打漁歌 | 二片 |
| 牽亡魂 | 三片 | 打漁歌 | 二片 |
| 病子歌 | 一片 | 打漁歌 | 二片 |

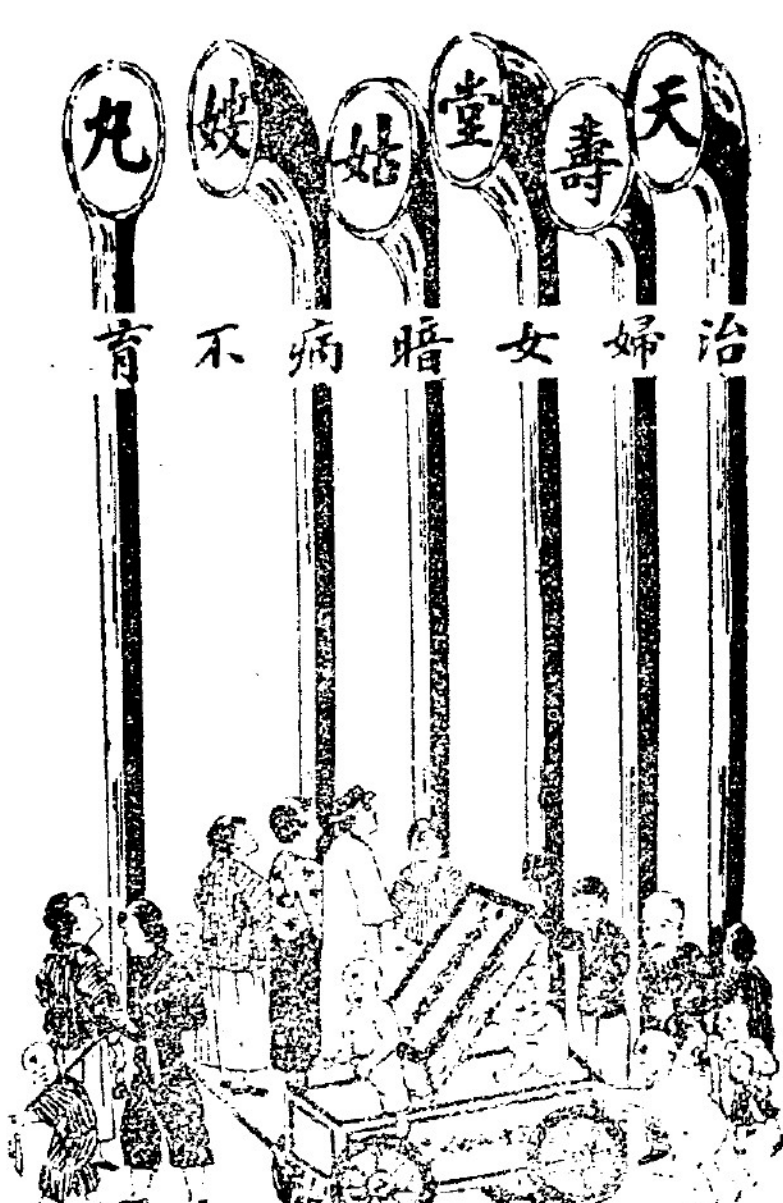
倫敦商務指南(即人)已出版矣
啓者本公司創設是書經有年所內含商號住址有二十萬五以上及零數分類之商號另編總題亦有二千店戶在內每年出版一次舉凡一切工廠商店住址及倫敦與鄰埠之出口貨商店運往之時日莫不登載詳明是書便可一覽按圖索驥至於英屬內地所有大埠之實業商號著名客商以及關於商務之要點均皆詳細載入如有辦外國貨者不可不手一查也每本取價二鎊(郵費在內)
如蒙賜顧請將現款匯下然後從速付上如空函定購恕不奉命 商界諸君如欲尋代理者可將貿易名片登內取回印費三十司令如大張廣告則由二鎊美金起至十六鎊美金止 倫敦馬治街門牌廿五號倫敦商務指南有限公司
THE LONDON DIRECTORY LTD
25, ARCHBISHOP LANE LONDON, S. S.

No. 3, Coleman Street, Singapore

總批發處 中華土產公司謹啓

北平同仁堂
咳嗽化痰丸 主治
勞瘵咳嗽 痰喘咳嗽 肺熱咳嗽 時令咳嗽 婦人咳嗽 遠近咳嗽
種種咳嗽 功效神速 每袋四十五丸 祇售二角五
又北平同仁堂九散膏丹 批發零售 特別廉價
全鹿膏 保赤散 東阿膠 虎骨膏 參茸膏
金鹿膏 濟坤丸 虎骨丹 虎骨膏 參茸膏
種種藥多不及細載倘蒙函索或直向本公司函購各藥寄費一概奉贈祇將中英文地址書明寄下便可交郵送上倘因寄費不便 O. P. 收效亦可
總批發處 中華土產公司謹啓

海狗鞭健腎丸
男子腎部虛弱第一妙藥
白銀與黃金
古人有云：實玉白銀與黃金。不若堂前有子孫。然則子孫。實寶中之寶也。世間之人。無不貪多之財。立幾多之功德。苟無子嗣。必抱憾世之悲觀。下特此也。每因之而生種種不如意之事者甚多。蓋婦女身體。以血為主。養血之法。莫先調經。諸君如覺夫人艱於子息。請用香港天壽堂姑嫂丸。月經初來。每飯後吞一粒。接連服之。直至經淨而後已。能令血海之積。下月按期而至。不失其信。當此陰陽鼓盪之際。二情交暢。雖從未生育之婦。經此一度。陽施陰受。血開精合。立刻受孕。靈驗無匹。不用戒口。萬發萬中。每盒一元
新嘉坡總代理馬真律萬泰隆生熟藥材行



商標廣告
啓者暹羅網羅境內隆興棧火鋸所出之青龍標米向已馳名遠近現今叻中米市咸推此庄爲冠蓋其米粒均係粉西施名穀製成顆粒既圓勻色澤又極潔潤而且香甘適口同一米量而此米所得之飯比別庄爲多是以人皆樂購用之銷場最廣此米來叻今由隆興棧經理并無分託他人茲更精益求精認真揀選以期無負諸君之雅愛特將青龍標商標向當地政府註冊明憲俾得週知但恐有射利之徒以偽亂真或偽作本棧商標或翻用本棧米袋或以仿佛相類之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本棧定當控究 倘諸君子得知其作偽所在前來報明引獲亦必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此佈告
民國十六年元月四日 暹京網羅隆興棧火鋸駐叻代表王書圖謹啓

却彼睡魔
韋廉士大藥房
人身體內之戰爭
人身體內常在戰爭因毒物病菌常欲破壞人體而血液則力排之出以保全全故雙方常在戰中也於以知潤潔剛強之血液實爲抵抗疾病之惟一利器韋廉士大藥房紅色補丸功能速生此種血液故在此過去之四十五載曾使億萬病者出生入死如徐君士者即最近之一例也 徐君現寓北平西四羊皮市一號其來書云「鄙人前任國民革命軍廿一路總指揮部參謀處長時因操勞過度患消化不良胸悶神疲飲食無味腰酸腿痛步履維艱而且夜不能眠尤爲痛苦屢服各藥未見其效嗣得友人介紹試吞韋廉士大藥房紅色補丸頗覺舒適於是繼續服用不久諸症悉去轉弱爲強此皆韋廉士大藥房紅色補丸之功也實深佩服」 韋廉士大藥房紅色補丸乃是天下馳名補血健腦聖藥男女咸宜各藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士大藥房函購

韋廉士大藥房紅色補丸
生醫士廉韋
丸補色紅

國民政府實業部特定「萬金油」「八卦丹」「清快水」
爲虎標永安堂專用藥名他人不能再用
緊要通告
本堂所出各種良藥。其效力之靈驗。已爲人所盡悉。而商標及藥品。業經在各國政府註冊。他人不得假冒。惟一班奸徒。惡不設法。假冒商標。混稱藥名。形形色色。不一而足。而此輩之假冒奸徒。亦叠經破獲。置之於法者。已不可勝數。本堂爲嚴厲防制奸徒。遂發起見。除猛虎商標註冊外。且將萬金油。八卦丹。清快水。三種藥名。于民國五年在北京農商部立案。經工商部批准。爲專用名詞。惟近來仍有不肖之徒。冒用名詞。希圖欺騙。本堂乃爲慎重起見。于去年又在國民政府實業部。將此「萬金油」「八卦丹」「清快水」三種名詞。再行註冊。現經批准在案。據實業部商標公報刊載。審定商標第八六二九號「萬金油」爲虎標永安堂專用名詞。審定商標第八六三零號。鐵盒裝萬金油。爲虎標永安堂專用名詞。審定商標第八六三一號「清快水」爲虎標永安堂專用名詞。審定八六三二號「八卦丹」爲虎標永安堂專用名詞。不准他人再用上述三種名詞之商品行世。本堂惟恐一班不明商標法者。向以爲商標已異。名稱可同。而致濫用萬金油。八卦丹。清快水諸名稱。致干法紀。特此通告
虎標永安堂啓

描摹盡矣。其詞調寄北
一半兒。茲錄其最佳者
如下云(其一)寶座裝
待春風。鶯花競秀色
紅。忽見魚龍舞。中
觀。一。半兒。疑猜。
難。一。半兒。好。一。其

門外。垂楊。水。拍。堤。風。指
歸。三。日。期。兩。離。離。
一。半兒。好。一。半兒。你

也。其人。忽。謂。如。先生
信。夢。手。翻。對。日。夢。隨
心。使。然。亦。多。恍。惚。不
足。據。也。其人。乃。劇。言。夢
之。足。信。日。云。吾。極。能
使人。入。夢。但。隨。所欲。

入。豈。稍。輕。易。見。父。母
及。家。人。笑。如。平。時。
後。隨。感。隨。夢。朱。門。外。無
異。於。昔。而。所。見。物。各
異。如。是。六。七。夕。無。不
明。皇。之。游。月。宮。或。非。憑

。後。當。待。我。於。黃。山。之。頂
。其。事。甚。怪。章。實。知。爲
何。如。人。也。余。以。爲。此
人。特。無。人。焉。爲。之。宣
傳。爲。之。鼓。吹。故。雖。夢
徒。相。笑。呵。笑。也。世。上。雖
有。如。斯。人。焉。爲。之

。子。嘗。視。察。社。會。人。羣。
。以。備。著。詩。論。
。中。一。習。習。昔。人。謂。世。間
有。曲。線。美。者。共。有。六。種
人。特。無。人。焉。爲。之。宣
傳。爲。之。鼓。吹。故。雖。夢
徒。相。笑。呵。笑。也。世。上。雖
有。如。斯。人。焉。爲。之

。人。之。能。細。審。離。本。仕。著
。何。部。份。距。離。遠。近。
。擇。擇。擇。擇。擇。以。其。最
。也。克。有。濟。云。云。夫。以
。美。人。素。講。禮。育。尚。難。直
。乃。晚。近。人。心。不。古。公。德

。致。以。無。美。在。其。中。故
。宜。集。會。比。春。以。彰。其。美
。連。席。是。則。友。人。之。於。佳
。背。兩。舉。多。而。語。少。也。
。乃。晚。近。人。心。不。古。公。德

。孕。胎。日。長。而。腹。日。大。
。無。論。男。女。皆。男。間。女

。無。論。男。女。皆。男。間。女

。無。論。男。女。皆。男。間。女

紅 嘜 香 煙



CRAVEN A



除紅嘜烟以外無
他種香烟為特別
製造不致有傷
喉嚨者

CARRERAS LTD. LONDON.

執監聯席會議詳情

丁未年

茂春和杏林春全啓

金鵝標戒烟丸乃祖國萬和堂之出品有解除烟癮靈驗之功早經在國內馳名矣茲來石叻創辦向當地政府化驗註冊別人不得冒效諸君有烟癖者不論新久請多購服之無不應驗如神服法詳明仿單內每盒定價銀一元倘購一打者照批發計算各藥房均有代售萬和堂主人啓

